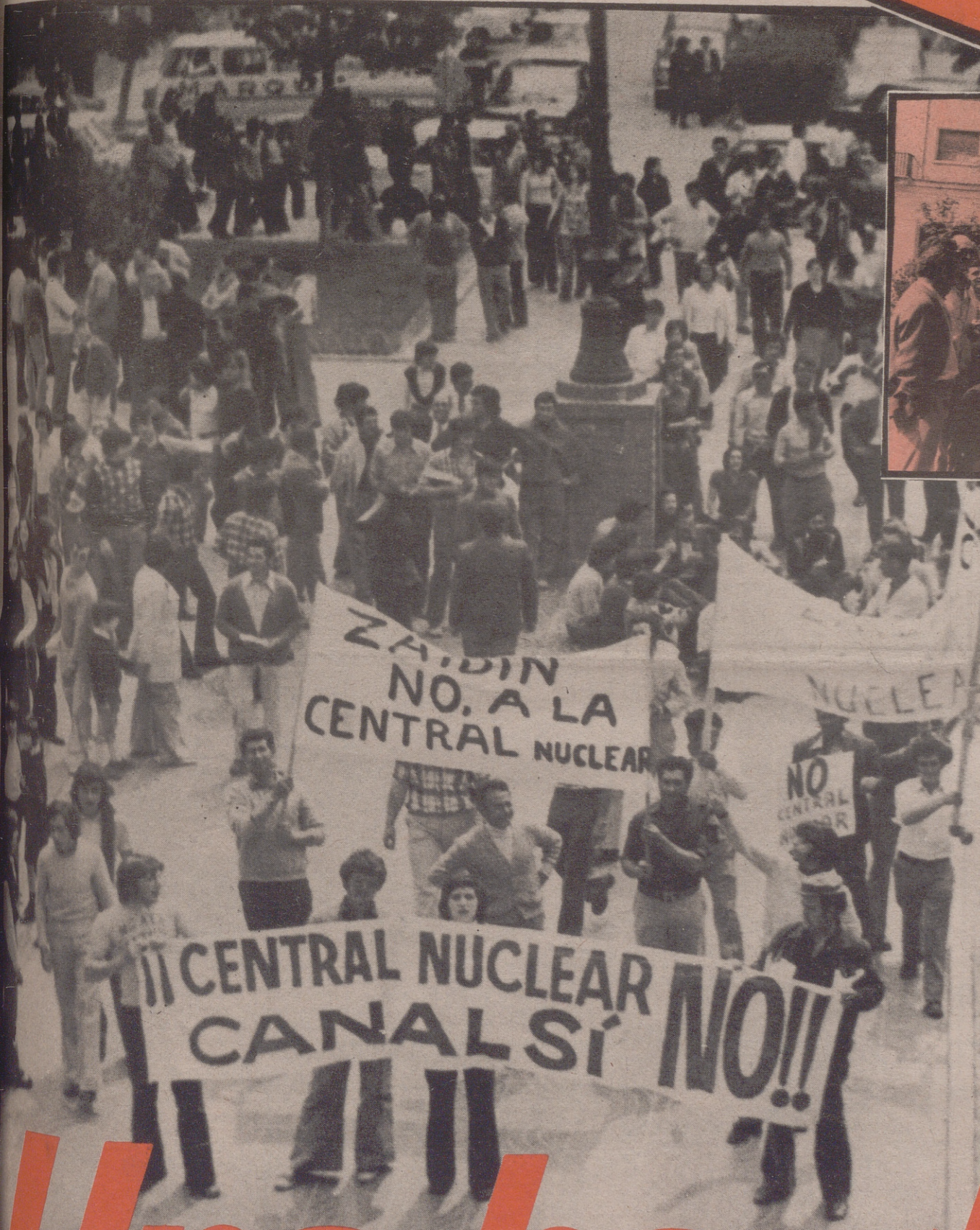


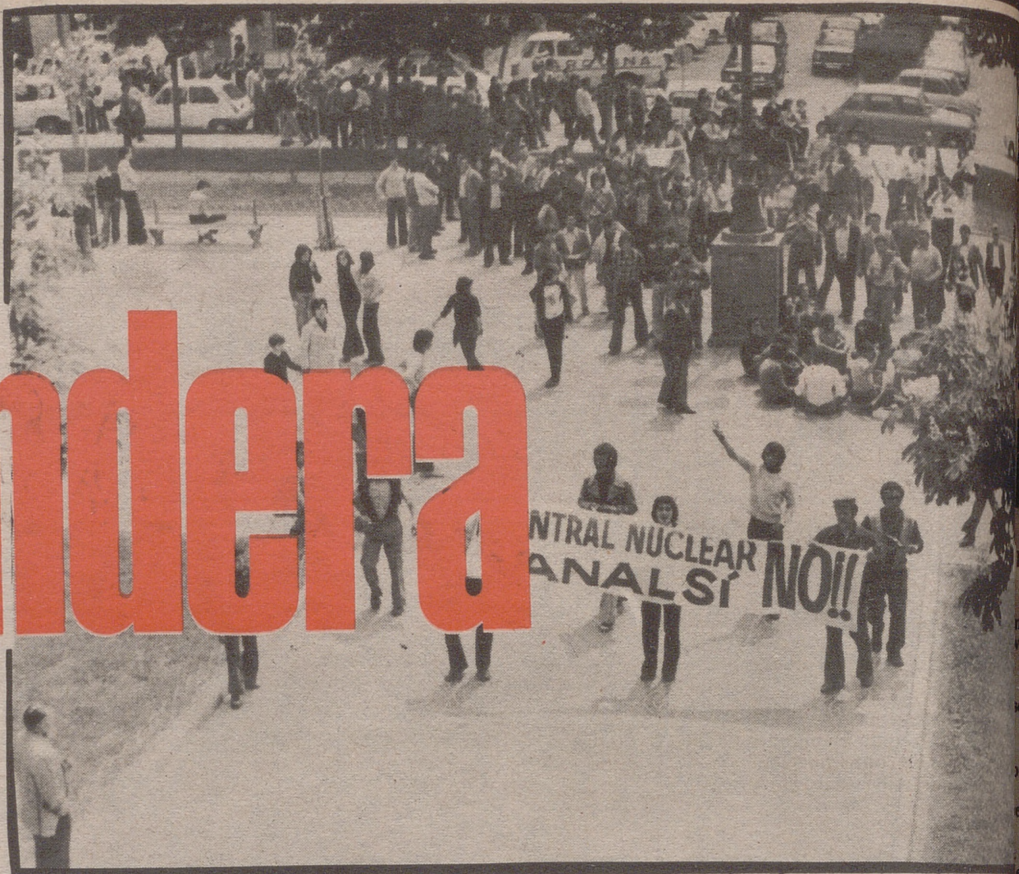
**TODO EL BAJO CINCA
CONTRA LA CENTRAL
de CHALAMERA**



**Una bandera
EN ALTO**

Texto y fotos: Daniel LLAGÜERRI

Una bandera en alto



ARAGON está viviendo momentos de verdadera inquietud por la construcción de una central nuclear en Chalamera. Los más próximos con mayores causas, y los más lejanos por solidarizarse con los habitantes de su región, están luchando intensamente por un No que esperan lograr. Y digo esperan porque hasta que ese No esté confirmado, los titubeos, vacilaciones e incertidumbre serán las características dominantes.

Todo empezó el 16 de abril del presente año cuando en el Boletín Oficial de la Provincia apareció la solicitud por parte de las empresas ENHER y ENDESA para construir una central nuclear en Chalamera, a orillas del Cinca. ¿Por qué en Chalamera?, me preguntaron. Les escribo con sinceridad y les diré que he preguntado a infinidad de personas, alcaldes, presidentes de Hermandades, y a varios más y nadie sabe el por qué de ubicarla en Chalamera. Se especulaban muchas opiniones pero nadie da una respuesta clara y segura.

A partir de la publicación en el Boletín provincial se reunieron los alcaldes de los pueblos implicados y las conclusiones fueron tajantes y unánimes: un No rotundo, era la respuesta que las gentes del Bajo Cinca desde luego por propia iniciativa porque nadie, les había preguntado anteriormente sobre el asunto. Son esos hombres, a los que no se les ha preguntado su opinión, los que verdaderamente pueden resultar perjudicados o favorecidos; esta última definición muy problemática y de difícil demostración.

Tras la reunión, todos los habitantes de aquella zona quisieron hacerse oír. Pancartas y reuniones eran el denominador común en los días sucesivos. Los comentarios de la calle versaban siempre sobre el mismo tema: "No a la central Nuclear". Puede que estos humildes obreros del campo aragonés no entiendan de técnicas, nadie les ha enseñado y a lo mejor tampoco han estado a su disposición medios económicos para aprender este complicado

mundo de la energía nuclear, pero sí saben que Central Nuclear significa peligro, y saben también que los campos de tantos sacrificios les cuesta sacar adelante peligran y que esos millones, miles de millones sería mejor invertirlos en otras cosas más productivas para ellos: escuelas, regadíos, subvenciones para mejorar la agricultura etc.

El problema, a grosso modo, debía ser conocido por todos los ribereños del Bajo Cinca, y para ello nada mejor que ir a exponerles el problema. La caravana de automóviles que se organizó el jueves, alrededor de doscientos vehículos, recorrió toda la Ribera. En cada pueblo se unían nuevos automóviles, que, sintiéndose parte afectada, en el problema, se lanzaban con sus compañeros para incrementar el número de voces que al unísono han repetido su "No".

EL CLAMOR LLEGA A HUESCA

Ayer, acudieron a la capital oscense para que las máximas autoridades provinciales conociesen y viviesen también el problema de cerca. Alrededor de trescientos cincuenta vehículos revestidos de pancartas y carteles con el mismo tema, con la misma inquietud: "No a la Central". Calculamos unas dos mil personas las congregadas, en los alrededores del Gobierno Civil. El desfile por las calles oscenses fue estremecedor, los habitantes de la capital

Todo el Cinca en pie contra la central nuclear de Chalamera

observaban atentamente la caravana. Algunos de ellos asentían con la cabeza; otros seguían la caravana para contemplar más de cerca el desenlace. El claxon de los coches sonaba insistentemente, este sonido que estamos acostumbrados a escuchar cuando un enfermo es trasladado con urgencia hacia el Hospital. Los gritos se sucedían fuertes y acompasados: "¡Central, no; Central, no!". La inquietud que llevan los de la Ribera del Cinca en sus adentros saltaba al exterior con rabia. Eran voces lanzadas con una sinceridad aplastante. Habían acudido para alentar a sus alcaldes y presidentes de Hermandades ante la visita que iban a efectuar al Gobernador Civil de la provincia.

Esto ocurría sobre las once de la mañana. Una hora y media antes estaban en Huesca los alcaldes y presidentes de Hermandades de todos los pueblos de la ribera del Cinca. No había faltado ninguno a la cita. Se ventilaba algo muy importante para el futuro de su comarca. Estuve charlando largo rato con ellos. Todos me expresaban sus ideas. Querían hacerme comprender su inquietud. Lo comprendía perfectamente, querían que todo el mundo supiese que la central nuclear era, mejor es, un peligro para ellos. Las declaraciones que me hicieron son interesantes. Palabras salidas de gentes sencillas, impregnadas de buena voluntad y con deseos de que nadie les vaya a molestar

con cosas de las que vulgarmente no se juega".

UN ALCALDE DE LA "VIEJA ESCUELA"

Rafael Carrasquer de Belver, es un hombre nervioso. Le quiero preguntar, pero me entra una frase que intento desmenuzar:

—Leí un libro y me acordaré de lo que me dijo el querido periodista porque lo comparto.

Intenté hacerle ver que eso no es lo que únicamente nos limitamos a buscar información que se nos da. No me ha dado caso, estaba hablando con sus compañeros:

—Yo sí que apoyo el asunto y me gustaría hablar es mejor cuando llegue el momento de la reunión de Fraga quedamos en silencio y diría nada y primero se notificaría a los organismos competentes y se les daría un desorbitado. Lo primero que se debe hacer es tranquilidad. Todo el mundo tiene que desmadrarse. Es necesario primero que una vez ejecutado éste, obrar. Me acuerdo de la cuenta, me dice, que mi pueblo, Belver, es uno de los más cercanos y por tanto más implicados en el asunto.

Le ponemos un cero a este concepto de la Prensa.

El alcalde de Chalamera impone un silencio. Los ánimos están algo excitados y es necesario discutir. Las fuerzas es mejor que se

"NO ES CIERTO QUE YA ESTEN VENDIDOS LOS TERRENOS"

El alcalde de Chalamera, don Francisco Carrasquer de Belver, tampoco está muy expeditivo en la prensa.

—Las informaciones que han salido diciendo que ya se habían vendido los terrenos y que nosotros estábamos de acuerdo en la construcción de la central, me dicen que es una construcción y esto va en contra de mi pueblo. Bien lo que le digo es que por lo que me dice, comarca nos unimos a lo que sea.

—Pero esa predisposición al "sí" que se ve de la población, ¿es cierto o no?

—Bueno, nosotros si pudiéramos trabajar al pueblo a la Central, nos daríamos principio nos lo pensaríamos pero yo digo que decimos un no rotundo.

—Chalamera tiene doscientos cincuenta habitantes de los cuales están en el trabajo unos cien y por tanto si se construyera una central cien personas estaría en contra de los intereses de los restantes miles de habitantes.



Momentos antes de comenzar la reunión con el Gobernador, los alcaldes en grupos, charlaban animadamente sobre los pormenores del viaje y cómo de la Central!

...de Centrales y sí al canal. Todos estos manifestantes que habían recorrido las calles de la capital se suman nuevamente en la plaza del Gobierno Civil.

...necesitan de la central para vivir? —No, tenemos de sobra con el campo, ya que hasta ahora hemos vivido de él. —El porqué de Chalamera como lugar de emplazamiento no lo sabe. —Le diré que hemos cancelado el viaje que teníamos que hacer a la Central de Vandellós, porque consideramos que es innecesario puesto que apoyamos la opinión de la comarca.

"SE HAN DICHO MUCHAS MENTIRAS"

Me llama la atención una chica que hay entre los alcaldes y le pregunto: —Oye, ¿eres parte interesada en el asunto? —Soy de Chalamera, y como no ha venido mi padre y a mí me interesa todo esto, he venido. —¿Qué estudias? —Me llamo María Pilar Bayona, estudio sexto de bachiller en Fraga. —¿Te interesan estos temas? —Han de interesar a todo el mundo. Es un peligro y un foco más de contaminación. —¿Cuál es la opinión del pueblo con respecto a la central? —Hemos estado siempre dispuestos a unirnos con los demás pueblos pero se han metido demasiado con nosotros, dicen infinidad de mentiras. En las tiendas de Fraga nos tratan mal

—Apoyo la postura de los habitantes del Bajo Cinca desde un principio. —¿Qué me dice de la poca información que se dio para construir la Central? —Sí, desde luego era necesaria una mejor información y el por qué de ser Chalamera la población elegida. —El plazo se está terminando, ¿han pedido ampliación para poder recorrer los asuntos con más tranquilidad? —Sí. El plazo termina el día veintitrés y anteayer solicitamos la ampliación. Esperamos que se conceda; para otras cosas de menor importancia se ha concedido. —¿Como enjuicia el proceder de los habitantes del Bajo Cinca? —Es admirable porque siempre han estado unidos. —¿Cree que el asunto llegará a las Cortes? —No tiene que llegar a las Cortes puesto que es de tipo administrativo. Había llegado el momento de la reunión. Se encaminaron al Gobierno Civil con pasos firmes, seguros, convencidos de lo que querían decir. Mientras, los componentes de la caravana habían abandonado sus vehículos y se concentraban en la plaza del Gobierno Civil. Gritos de "No a la Central" y pancartas ondeando al viento eran sus únicas preocupaciones. Algunos accedieron a las dependencias del Gobierno Civil, otros permanecieron en la plaza.

CHALAMERA SE UNE A LA COMARCA

La reunión terminó al cabo de media hora. En ella, tomó la palabra don Angel Gómez, Alcalde de Fraga y miembro de la Diputación.



Muchas pancartas se congregaron. El denominador común: Un No rotundo a la Central Nuclear.

...lo digo que no se ha vendido nada, mientras se ha pedido permiso al Ayuntamiento. Las mujeres están muy interesadas en el tema. Mi padre me ha llamado "radiactiva"; es inevitable pero cierto.

"ADMIRABLE EL PROCEDER DE LA COMARCA"

Recabamos también la impresión del gobernador en Cortes por Representación del mundo rural, don Francisco de Asís Ponce. Estuvo en la primera reunión que se celebró en Fraga y por tanto es un asunto muy de cerca:



...mujer también se ha interesado por este asunto. La prueba de ello es que asistieron en gran número a la capital.

Expuso las inquietudes de su comarca con palabras claras y elocuentes. Luego intervino el alcalde de Chalamera que expuso la postura de su pueblo claramente: "Como alcalde de un pueblo pequeño había creído que con la instalación de la Central se iba a hacer grande. Ahora a través de la inquietud que he visto en la comarca estoy y estamos con ellos."

Tomó finalmente la palabra el Gobernador Civil, que en términos generales dijo entre otras, las siguientes palabras:

"La inquietud de los habitantes del Bajo Cinca es muy lógica, justa y humana". Exhortó a los alcaldes para que lleven el procedimiento: "Por la vía legal. Con los expedientes y los informes necesarios. Hay poco tiempo y es necesario que se active cuanto antes. Aportar informes de técnicos para rebatir y consolidar posiciones en dos factores:

1. De orden técnico, por el peligro que puede ocasionar.
2. De orden administrativo, y así también la defensa humana, psicológica y social de la ribera del Cinca.

Con estas palabras finalizó la entrevista que sostuvo el Gobernador con la totalidad de los alcaldes y presidentes de hermandades. Fueron desalojando la sala y permanecieron con él, la comisión gestora encabezada por el señor Angel Gómez.

HABLA EL ALCALDE DE ALBALATE DE CINCA

Entretanto se debatían allí, en privado, algunos asuntos; hablamos con el alcalde de Albalate de Cinca. Palabras muy interesantes las suyas:

—Sentimos inquietud con la Ribera del Cinca. Habida cuenta que sabemos que ningún beneficio nos va a traer la Central y que si Dios nos ha dado potestad para vivir en un pueblo ribereño y de Aragón, nos defenderemos con todo tesón, paz y orden para luchar por nuestra supervivencia en el futuro. Que nos consideramos con derecho perfecto a esa supervivencia, defendiendo los intereses legados por nuestros antepasados y no permitiremos siempre por la vía legal, que sean escatimados nuestros derechos, y que se vayan al suelo los esfuerzos que hemos hecho y estamos realizando por nuestra comarca para que nuestros hijos puedan estudiar y aprender. ¿Que nos pongan mejores centros de enseñanza y no una Central Nuclear, verán como entonces no protestamos!



De todas las poblaciones de la Ribera acudieron a Huesca. Lo dejaron todo por acompañar a sus representantes.

EL ADIOS DE LA CARAVANA

Sobre la una y cinco de la tarde un grupo de personas, unas ciento cincuenta, que habían estado recorriendo las calles de Huesca con pancartas, se personaron nuevamente en la plaza del Gobierno Civil y prorrumpieron en nuevos gritos contrarios a la Central. La mayoría eran gente joven, de la comarca del Bajo Cinca. Se sentaron en la plaza y siguieron lanzando voces y esgrimiendo pancartas. Luego la caravana fue desalojando la capital, camino de sus respectivos pueblos. Cinco accidentes se habían producido en la carretera por la mañana, todos ellos sin consecuencias. Únicamente los vehículos habían sufrido daños. Pero, según confesión de uno de los dueños, no le importaba porque lo que hacía era en bien de la comarca.

A la una treinta de la tarde finalizaban las conversaciones que estaban sosteniendo la comisión gestora y el Gobernador.

YO ENTREGO LA VARA

Preguntamos al señor Angel Gómez, portavoz de las inquietudes de todos los habitantes ribereños, sobre las conclusiones que habían sacado en esta segunda entrevista:

—¿Sr. Gómez, que me puede decir de este último encuentro con el Gobernador?

—Nos ha dicho que hagamos un dossier muy completo y que cuando lo tengamos le avisemos. Hemos acordado visitar al ministro de Industria para que esté al corriente del asunto. Iremos una comisión integrada por varios alcaldes de la comarca, el presidente de la Diputación y el propio gobernador.

—¿Esperan poder alcanzar un No a la Central a corto plazo?

—Vamos a hacer todo lo que esté a nuestro alcance por medios legales. Recogeremos datos, información técnica y lo que sea necesario.

—¿Cuál ha sido la postura del Gobernador ante este problema?

—Está consciente plenamente de la inquietud que arrecia sobre la Ribera y apoyara la postura nuestra. Hoy mismo pasará comunicación de todo lo que le hemos dicho a organismos superiores.

—¿No cree que es un poco anormal que nada les hayan dicho antes del 16 de abril sobre la construcción de la Central?

—Es extraño. Algún técnico hubiese tenido que informarnos con anterioridad. Me da la impresión de que querían sorprendernos con la Central construida. Desde luego es bastante sospechoso.

—Sr. Gómez, ¿qué es lo más temido si se construye la central?

—Perder caudal del río; la peligrosidad evidente que encierra su construcción y funcionamiento y además las posibles averías

que podría haber a pesar de que se diga que es muy difícil.

—¿Si le asegurasen que no pasaría nada, sería favorable a la construcción?

—No hay científico que pueda asegurarme tal cosa, el único que podría decir esto es Dios. Los humanos podemos equivocarnos, no somos infalibles y por tanto nadie me garantizará esta medida.

—¿Y si a pesar de recorrer todos los cauces legales y llegar al límite, se construye la Central Nuclear?

—Yo entrego la vara, si el "no" se demuestra que es justo.



¡Qué nos hagan más escuelas y no una Central!, me decía el alcalde de Albalate al que vemos conversando con sus paisanos.

Pocas cosas más quedan por decir. El señor Gómez no se anda con chiquitas y lo ha dicho bien claro: Dimite de alcalde. Es de admirar esta entrega por el bien de una comarca. Así están las cosas. Ni quitamos ni ponemos, nos limitamos a reflejar la inquietud, la tremenda inquietud que una de las comarcas más ricas en la huerta está demostrando. La sicosis del miedo se ha apoderado de sus habitantes. No necesitan una Central, dicen y por tanto no la quieren. El tiempo, una vez más, será el intermediario para que podamos descubrir el final. Muchos temen este final; otros, sin decir palabra, están intentando que sus deseos, los de unos pocos, sean realidad cueste lo que cueste. Servirán de algo las manifestaciones, pacíficas todas ellas, que están llevando a cabo los habitantes del Bajo Cinca? ¿Consiguirán que "sus tierras" sigan siendo suyas y que ningún forastero vaya a perturbarles esa paz que están conservando a base de muchos esfuerzos? Esperemos acontecimientos.



Oso de Cinca confeccionó su pancarta y sus habitantes hacen una "sentada" para poder descansar después del trayecto.

PANORAMA



La nota más destacada de la semana nos la ofrece Calatayud, donde se han registrado daños cuantiosos en los cultivos frutícolas a causa de la helada del pasado día 6 del mes en curso.

Tanto de manzanas como peras y melocotones han quedado prácticamente destruidos los cultivos en su totalidad.

En el mercado zaragozano, no obstante, sigue saliendo la manzana a la venta pero a ritmo muy encaimado.

De pera se venden también lentamente las mínimas disponibilidades existentes. Hacia el albaricoque hay cierto interés comprador y no se registran todavía contratos en firme de pera.

En el panorama de cereales y leguminosas destaca la baja calidad y cantidad de alfalfa, mientras que no se dan muchos contratos para adquirir la harina de alfalfa deshidratada, por la disparidad de los precios. En maíz no se opera con el provincial a causa de

las bajas cotizaciones a que se oferta el procedente de EE.UU. y Francia.

En cuanto a ganado y carne, digamos que la demanda de añojo en Zaragoza se mantiene a niveles moderados, mientras que los precios de ovino y cerdo siguen estabilizados.

Lean, a continuación, los datos orientativos que sobre precios y mercados nos ofrece la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura.

FRUTAS

MERCOMEDINA 4/5/75

Finalizada la operación F.O.R.P.P.A. la situación del mercado de la patata es confusa. Reducido interés comprador con cotizaciones a la baja y paralización comercial. Las cotizaciones de Desirée s/camión origen son de 4/4,20 Pts./Kg.

ZARAGOZA 9/5/75

En la zona de Calatayud la atención del sector frutícola está centrada en los daños que han producido la fuerte helada padecida el pasado día 6. Parece ser que las pérdidas de cosecha son totales según en qué pagos. La manzana ha sido muy dañada tanto en Golden como en las demás variedades. En pera y melocotón los daños son también muy graves si bien es pronto todavía para hacer un balance de los daños.

En manzana, aunque a ritmo encaimado, persiste la salida de almacén con precios firmes, centrados en las 24/28 Pts./Kg. en envase del comprador a granel y calibre superior a los 65 mm. para las variedades Golden, Starking y Verdedoncella según la composición de la partida. Los calibres inferiores se pagan entre 20 y 25 Pts./Kg. en las mismas condiciones.

Sobre almacén en caja de fondo perdido a granel y categoría I se paga la Golden de 75/80 mm. 30/32 Pts./Kg., de 70/75 a 28/30, de 65/70 a 26/28. La Starking 75/80 a 28/30, 70/75 a 26/28, 65/70 a 24/26. La Verdedoncella, 75/80 a 28/30, 70/75 a 26/28, 65/70 a 24/26.

La salida de las mínimas disponibilidades de pera en origen siguen siendo lentas y con destino directo para la venta en los mercados de consumo donde los precios se mantienen muy firmes.

En albaricoque, la mermada cosecha, que se estima en un 30 por ciento de lo normal, es objeto de interés comprador, recorriendo

diversos compradores la provincia, habiéndose vendido algunas partidas "a ojo" y ajustándose otras a 6 Pts./Kg. fruto en árbol para recoger por el comprador. El productor se muestra retraído esperando que con el comienzo de la campaña de exportación en las zonas tempranas se logren mejores precios.

En cereza, aunque todavía no se han realizado contratos en forma general las conversaciones previas indican unos precios, que salvo incidentes pueden ir centrados en las 18/20 Pts./Kg. para las de calidad normal.

Se contrata la variedad Roma de tomate a 3,20 Pts./Kg. pie finca y el tipo pera a 3,00 Pts./Kg., si bien en alguna zona intentando obligar a realizar el cultivo de otras hortalizas para contratarlas en común a lo que los agricultores ofrecen resistencia.

Se encuentran con normal desarrollo el cultivo de la variedad Turia de patata, que ha sido contratada para fritos a 5 Pts./Kg. pie finca.

NAVARRA. SEMANA DEL 5 AL 10/5/75

Reducida demanda de espárrago por parte de la industria, equilibrada de momento por una oferta corta gracias a la adversa climatología. Los precios se mantienen estabilizados a 50 Pts./Kg. si bien se realizan cesiones en algunas zonas. Se teme pudieran producirse problemas de mercado ante un lógico incremento de oferta al estabilizarse el buen tiempo. Excedentes de alcachofa que han producido un hundimiento en el mercado con precios de 4/4,50 Pts./Doc. para conserva lo que supone en torno a las 2,50/3 Pts./Kg.

En hortalizas plaza en el mercado de Tudela aumentó la afluencia de alcachofa con precios muy bajos del orden de 6/7 Pts. doc. mientras la lechuga se mantiene a niveles normales de 25/26 Pts./Kg. y la borraja a 6 Pts./Kg.

El espárrago de primera calidad se paga a 70/90 Pts./Kg.

GANADO Y CARNE

ZARAGOZA. 9/5/75

Moderada demanda de añojo encauzada claramente hacia el ganado de mayor calidad el cual se paga en torno a las tres pesetas por encima de las cotizaciones de la pasada semana. Extra 160, normal 150, inferior 142.

Precios estables en ovino, influido en parte por la propuesta del F.O.R.P.P.A. para comprar 100.000 canales con peso entre 13 y 17 kgs. lo que ha provocado cierto retraimiento vendedor quedando a la expectativa. El ternasco cotiza entre 190 y 200 Pts./kg., el cordero del país de hasta 13 kgs. a 180, el de 13 a 15 kgs. a 175 y los de más de 15 kgs. y merinos a 165.

Se mantienen los precios del cerdo si bien surgen tensiones alcistas, mostrando la demanda interés adquisitivo para el extra a 90 Pts./kg. para el normal a 85 Pts./kg. y para el graso a 80 Pts./kg.

BELLPUIG (Lérida) 6/5/75

Cedió ligeramente el mercado del porcino tanto en vivo como en canal mientras se mantuvieron los lechones. El porcino de abasto se cotizó a 60/61 Pts./kg. vivo s/granja (blancos y similares) y 63 (Belgas y Pietrain). En Matadero los canales primera se hicieron a 86 Pts./kg. canal, los segunda a 83, los tercera a 80 y los cuarta a 77.

Sobre granja los lechones se pagaron a 1750/1900 los del país y a 1850/2000 Pts/Unidad las razas mejoradas.

AVES Y HUEVOS

BELLPUIG (Lérida) 6/5/75

La presión de la oferta y la escasez de pollo hizo que se fijara un precio de 60 Pts/kg vivo s/granja con ganancia de 7 Pts/kg. sobre la semana anterior. La gallina ligera se mantuvo a 32/34 Pts y las semipesadas y pesadas a 47/58 con alzas de 2 y 1 Pts respectivamente.

Los huevos blancos (los rubios entre paréntesis) cotizaron a los siguientes niveles en Pts/doc: super extra 36 (48); Extra 33 (37); y Primera 31 (33).

CEREALES

MERCOLERIDA.— 3/5/75

Siguen pesando las importaciones de maíz, precios incluso inferiores a 8 pts./kg. sin problemas de cantidad con plazo de un mes por los menos hasta finales de julio. Se un poco más en género del país cuya oferta está hipotecada no obstante por importaciones. Cotizó el 14 s/cento 8,10/8,20 pts./kg.

Estabilidad en cebada y mínima presión por la presión del sorgo y maíz y la presión de la nueva cosecha. Los precios fueron de 7,85 pts/kg.

Demanda poco activa para heno de nueva cosecha y oferta que vende muy bien por resistirse en el posible a ceder menor precio de 4 pts/kg. empacado s/cento, productos transformados la industria textil. En heno molido hay precios en molino de 5 a 6 pts/Kg. según calidad deshidratada se han hecho operaciones a 10 pts/kg. salida deshidratadora.

HUESCA.—Semana de 5 al 10/5/75.

Persiste la paralización en el mercado de maíz con precios casi nominales de 1,10 pts/kg., para seco de 14°. En cebada predominó la inminencia de la nueva cosecha, cotizaciones del orden de 7,20/7,40 pts/kg.

Los henos de alfalfa de la primera cosecha mueven entre 4,20 y 4,50 pts/kg. empacado s/camión y los henos molidos con envase a 6 pts/kg. y 6. En deshidratada a granel se operando entre 6,90 y 7,10 pts/kg. salida deshidratadora.

ZARAGOZA.— 9/5/75

Generalizado el primer corte de alfalfa resulta bajo en calidad y cantidad han sido las primeras partidas de heno con precios centrados en las 3,50/4 pts/kg. según calidad. La harina de alfalfa deshidratada es objeto de pocos contratos al existir disparidad de precios solicitados: 7,15/7,35 pts/kg. y 6. La demanda en general quiere pagar un poco más que el precio que se ofrece, supone ceder una 0,30 pts./kg.

Primeras Jornadas sobre Ganado Lanar



HUESCA

12, 13 y 14 de Mayo

Organizadas por:

LANAR - OSCA

Asociación Provincial de Productores de Ganado Lanar de la Unión de Empresarios Agrarios

Patrocinadas por:

Excm. Diputación Provincial
Sindicato Nacional de Ganadería
Delegación Provincial de Agricultura
Cámara Oficial Sindical Agraria
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja

Información:

LANAR - OSCA

GENERAL FRANCO, 9

Teléfonos 22 14-45

22 29-00

HUESCA

ENSEÑANZA

SE OFRECEN: 2 estudiantes, chico y chica, para dar clases o repasos, y señorita con experiencia para cuidar niños tardes. Teléfono 25 02 70.



FOTOGRAFIA Y CINE

Fotografía - cine. Cámaras, proyectores, ampliadores materiales blanco, negro color, accesorios - nuevo ocasión, compra cámaras Hejas (no importa estado) empalme, reparación películas aficionado Calatayud, 3.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

Agencia Urbana, n.º 8. - Plaza de Santo Domingo, n.º 14

Para atender mejor las operaciones de nuestros clientes de ese sector de población, hemos trasladado las oficinas al gran edificio contiguo, en la misma plaza de Santo Domingo, núm. 14, donde seguimos realizando las habituales operaciones de ahorro y crédito.



Suscriba llamando al 21...
ARAGON...
220 pesetas al semestre...
REGAT...
30 pesetas al trimestre...
y los recibirá en su...
CONFERENCIA...
PARA SUSCRIBIR...
Se suscribe...
Táche los...
país...
SGCB2021

Otro valor se incorpora

La nueva poesía aragonesa



SOFIA Sala, zaragozana residente en Barcelona, acaba de publicar su primer libro de versos.

Sofía Sala, de soltera Pilarín Corbi, pone a nuestra alcance —en palabras de José Jurado— en versos de sencillo trazo, iluminados por su gracia personal, ese apasionado aliento poético, riqueza de espíritu muy abierto para la percepción del contenido lírico que indudablemente, existe en los temas que trata.

Sofía Sala busca, y rebusca, ahondando en sí misma, el hábito poético, subjetivo, con el que contornea sus motivaciones, proporcionando a éstas un matiz muy suyo.

Hay en sus poemas sentimiento, exquisitez y ternura; tres facetas de su personalidad que, indudablemente son su más valioso, rico bagaje, al iniciar su andadura poética con este su primer libro, "Mi huella, contra el viento".

Una muestra de la poesía de Sofía Sala, son estos poemas:

«ANDARIEGA»

Me gusta pasear por los campos
con el alma andariega.
Pararme ante las cosas bellas
que mueven los sentidos.
Recorrer los lugares
de mi región amada...
Mirarme, sí, en la fuente
dormida, de agua clara...
Mas el alma andariega,
a su pesar descansa,
sumida en esta cárcel,
¡que es la ciudad desangelada!

«FASE»

Cuando volví a nacer, sentí
el gozo del alba;
no había dejado en la otra orilla
lo denso de mi alma.
Cuando volví a nacer
no sentí peso en mi espalda,
aquellos que nunca quise en mí
se había sumergido solo,
en los abismos de la nada.

«EN EL CAMINO»

Si en el camino de la vida
encuentras una flor
mírala, no la cortes,
¡déjala vivir, a su amor!
Si en el camino de tu vida
hallas un niño, no lo dejes
que se pierda
por los senderos del dolor.
Si en el camino de tu vida
me encuentras, sea yo
ternura para ti,
¡y tú mi tierno amor!

Sofía Sala, que guarda recuerdos imborrables de su tierra, tiene concertados varios recitales en Barcelona, Madrid, Salamanca etc. ¿La veremos también en Zaragoza?

A propósito del trasvase

REGIONALISMO NO ES SEPARATISMO

RAMIRO GRAU MORANCHO

ESTE trabajo de erudición e investigación histórica, es fruto de nuestro colaborador, el escritor oscense Ramiro Grau Moranchó. Es en realidad un breve extracto muy resumido del Capítulo VII de su libro de próxima aparición: "Las libertades aragonesas a través de la historia". El tema que desarrolla ampliamente, con profundidad, erudición y detalle en el citado capítulo, se refiere a la historia del federalismo aragonés. Ramiro Grau Moranchó es autor del artículo: "Mirando al futuro: El nacionalismo aragonés", Finalista del III Premio SENDER, y que originó el secuestro de nuestro diario en noviembre pasado, así como su procesamiento, por fortuna sobrepasado.

"El nacionalismo aragonés" estudio de investigación histórica, determinado fundamentalmente por un cúmulo de situaciones, pertenece a uno de los capítulos del libro anteriormente citado.

SIGUE siendo actualidad el tan cacareado Trasvase del Ebro. Aunque es casi seguro que no se logrará lo que nos proponemos, creo sería bueno que volviéramos la mirada al pasado y viéramos las lecciones que nos depararon nuestros abuelos. Por otra parte, nunca será estéril nuestro no en contra del trasvase. Habrá servido para medir el grado de concienciación de los aragoneses en nuestros problemas de ámbito específicamente regional. Vemos que la palabra región nos suena todavía a hueca y sin sentido, pese a todo lo que se ha hecho para que así fuese. Aragón es algo más —mucho más— que el cachirulo y la jota, aunque confieso que no tengo riada contra ambas cosas, sino muy al contrario.

EL regionalismo y su primo el federalismo no son como muchos creen, fruto exclusivo de la perseverante voluntad de Pi y Margall, sino que se consolidan definitivamente en la fase del régimen liberal, hacia 1840. En octubre de 1912 los federales aragoneses lanzan su Manifiesto, en el que, entre otras cosas, dicen: "Podrá convenir el proyecto de la Ley de Mantcomunidades a los fines del regionalismo catalán. Pero el regionalismo catalán dista mucho de ser federalismo español, aun en su aspecto regionalista. No se preocupa de los derechos individuales, ni de la autonomía del Municipio, ni de la del Estado..." Más adelante, en las Bases y Programas de un Partido Republicano Autónomo Aragonés de 1914 nos dicen que "en Aragón los motivos para el regionalismo no son de origen histórico, pues aunque existen también, la conciencia pública no se da cuenta de ellos. El regionalismo ha nacido en Aragón por no aplicarse los recursos nacionales a la creación y restauramiento de la pública riqueza: del único y principal medio como en nuestra Patria es posible, mediante la Política Hidráulica..." Tenemos al por entonces recientemente fallecido Joaquín Costa y a un Aragón sediento y agrícola —como el de ahora—. Se da en el programa una curiosa analogía: "Nuestro regionalismo tiene un fundamento económico, como el de Irlanda... también tiene su problema ulsteriano". En Aragón, los protestantes opresores son, según ellos y a mi modo de ver no se equivocaban: "La burocracia, el oficialismo, las clases privilegiadas, la burguesía y muy especialmente, las delegaciones del centro".

EN mi búsqueda por los archivos de la tierra patria, he encontrado un curioso documento titulado: "Bases para un proyecto de Estatuto de la Región Aragonesa dentro del Estado Español". Fíjense bien en ese detalle: "dentro". Quiero con esto dejar bien claro que nuestro regionalismo ni ha sido nunca ni es hoy separatista que por algo fuimos la cuna de la unidad nacional. En síntesis, propone este programa la organización administrativa autónoma, al nivel del Municipio, al de la comarca y al Regional. La Asamblea General Regional, por poner un ejemplo, estaría formada por setenta y dos (72) representantes, de los cuales un tercio sería por las comarcas, otro por sufragio universal y otra tercera parte

de representación corporativa. En este proyecto, Aragón se ve como una realidad geográfica, no histórica. Ahora bien, de las veinte y cuatro (24) subdivisiones regionales "afirmadas por la geografía y la tradición", cada una de ellas tendría una asamblea comarcal formada por un representante de cada uno de los municipios de la comarca. Los Municipios serían los organismos básicos de toda administración regional que dejaría las atribuciones del Estado limitadas a aquellas que por su generalidad no pudieran encomendarse a las regiones. Verbigracia: Representación diplomática en el exterior, funciones de supervisión general, defensa nacional, emisión de la moneda, legislación, comunicaciones generales, etc. etc. El autor de este proyecto fue el Partido Republicano Federal Aragonés, que por entonces editaba el periódico "Eco de Aragón", su órgano oficial.

De rabiosa actualidad son los problemas que entonces, a principios de siglo, tenían, lo que prueba que no avanzamos tan rápidamente como dicen por ahí. Los problemas —que voy a transcribir—, eran (y son) lo que Aragón necesita para aprovechar su riqueza:

ARAGON PIDE:

- 1 No exportar su energía hidráulica.
- 2 Trabajar para que los riegos del Alto Aragón se realicen en su totalidad y para que se ejecute el denominado Canal de las Bardenas.
- 3 Solucionar el problema de los transportes, mediante la terminación del Canfranc, etc —hoy idem, eadem, idem—.
- 4 Hacer navegable el Ebro y
- 5 Construir el puerto de los Alfaques, para dar salida al mar Mediterráneo de los productos aragoneses.

Vemos pues principalmente dos preocupaciones:

Aprovechamiento de nuestra energía hidráulica y de nuestra agua y Salida al exterior, tanto terrestre como por mar.

Ante todo esto, saquemos nuestras conclusiones personales e intrínsecas.

Suscribase por teléfono llamando al 21 69 83



490 pesetas al trimestre con todos los suplementos

220 pesetas al semestre

90 pesetas al trimestre

90 pesetas al trimestre

los recibirá puntualmente en su domicilio

CONFERENCIA TELEFONICA GRATUITA

Para los residentes fuera de Zaragoza que deseen suscribirse, la conferencia telefónica es gratuita. Estará para ello que al solicitarla, avisen a la Central Telefónica que el cobro es revertido.

PARA SUSCRIBIRSE POR CORREO

Domicilio en

Calle

n.º

Se suscribe

ARAGON/exprés

"Z. D."

REGATE

EL PAIS ARAGONES

Táchen los que no interesen.

Recorta y envía este cupón a "Prensa Aragonesa", Apartado 39 - Zaragoza

GALERIAS de ARTE

GALERIA PRISMA

EXPONE:

CLAUDIO DIEZ

DEL 10 AL 24 DE MAYO

Temple, 10. Teléfono 225784

SALA LIBROS

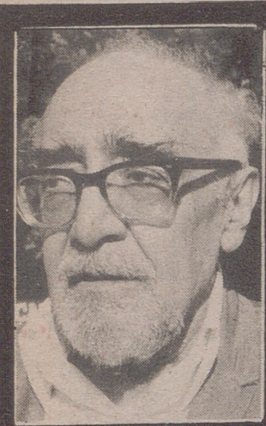
EXPONE

JUAN

GARCÉS

DEL 7 AL 21 DE MAYO

Fuenc Lara, 2



Escribe:
**Ramón
SENDER**

ARTE y VIDA de NABOKOV

MIS lectores conocen seguramente a Nabokov como el autor de «Lolita», que ha sido traducida al español y ha circulado profusamente. Una novela excelente cuyas cualidades mejores tal vez han sufrido algún detrimento en la traducción, como suele suceder. Pero Nabokov ha escrito otras cosas.

El libro de Andrew Field «Nabokov, su vida y su arte», pone sobre la mesa el caso de ese autor ruso expatriado, que fue a Inglaterra y vino después a los Estados Unidos a enseñar a escribir inglés a los escritores. Y no exagero. Casi siempre el que adquiere una naturaleza adoptiva es más «genuino», o al menos lo parece, que el indígena. Porque tiene lo más importante que es la voluntad de parecerlo y de convencernos de que lo es.

Fuera del marco de las letras, en la vida social, sucede lo mismo. El americano de New England (USA) parece más inglés que el de Londres. Y el español de Caracas más que el de Madrid, a veces.

Pocos trasplantes culturales se han dado tan bien como el de Nabokov si olvidamos el del gran polaco Joseph Conrad, que fue un caso parecido. Pero los tiempos de Conrad no eran tan difíciles ni el público tan exigente. Nabokov ha tenido que luchar contra vientos y mareas ignorados entonces. La narrativa de hoy es más densa y compleja. Exige mucha más dedicación y más artificio. Cuando dice Nabokov que para leer y gozar de sus libros hay que ser un poco Nabokov, está diciendo algo que no habría dicho nunca Conrad. Para gozar de los libros de Conrad no era preciso ser un poco Conrad.

Y es que así como ahora los pintores pintan «para pintores» y los músicos componen su música «para músicos», los escritores escriben para un público de escritores; es decir, de gente mucho más entendida que dos generaciones atrás. Lo que quiere decir que el desarrollo cultural de las llamadas masas es un hecho crecientemente verdadero.

Incidentalmente, Nabokov, que debe andar en los setenta de edad, antes de publicar «Lolita» había escrito otras narraciones de mayor aliento en alemán y en ruso; que más tarde se ha tomado la pena de traducir al inglés, y en alguna de las cuales, como «Invitación a un degüello» —curioso título—, se ve la influencia del Conrad de «Risa en las sombras».

El autor de este estudio sobre el novelista ruso-americano dice cosas notables. Por ejemplo, que al escribir «Lolita», trató el novelista de liberar al amor de su mayor enemigo: la lubricidad. Supone Andrew Field que esa enemistad es recíproca, es decir, que el amor odia la lubricidad y ésta odia al amor. Extraña circunstancia que

parece querer legalizar la vieja tendencia esquizofrénica de los países occidentales según la cual el amor es una virtud y el sexo un vicio.

En el fondo de la tendencia de Nabokov no podemos menos de ver, pues, una posición que nos invita a la polémica. El amor y la lubricidad pueden ser enemigos, sin duda, pero ¿en qué forma y hasta qué extremo? ¿Y dónde está la frontera entre el deseo lúbrico y el amor? La mejor manera de deslindar esos dos campos sería, al parecer, identificar la lubricidad con la atracción sexual entre los animales inferiores y el amor con la atracción entre los seres humanos. Pero habría que subrayar algunas excepciones. Las aves, por ejemplo. Los ornitólogos registran casos de parejas migratorias en las cuales uno de los viajeros se ha roto un ala contra una roca y queda inhabilitado para volar en un lugar áspero y sin condiciones de vida y ha esperado la muerte por inanición y sed acompañado amorosamente por la otra ave, que muere con él. Si eso no es un ejemplo de amor...

La frontera entre la lubricidad y el amor es difícil de establecer; aunque en términos generales supongo que podría señalarse como en el caso de la pareja de aves migratorias por la disposición generosa al sacrificio. El deseo lúbrico indica necesidad de posesión. El amor, en cambio, se puede comprobar por la disposición generosa al olvido de sí mismo en favor del otro.

En «Lolita» se dan los dos casos. Comienza el héroe por el deseo voluptuoso y termina por la otorgación de todos los derechos al objeto deseado e incluso por la renuncia a la vida en favor de ese objeto, es decir, en favor de Lolita y su nuevo amor. Tal vez en la vida ordinaria, éste es el caso más frecuente de amor completo. La apelación natural, primero, y después el amor que impone sus leyes eternas y su esencialidad.

En todo caso, Nabokov es un escritor ruso. La gran tradición rusa del siglo pasado debe hallar su continuación y seguramente la habría hallado a no ser por los rigores de la censura política soviética. Hoy parece que esa censura (estrecha todavía), tiende a relajarse bajo la presión constante de escritores y lectores. Hoy ya no sería condenado trágicamente al silencio un escritor como Isaac Babel, a quien Nabokov recuerda en algunas de sus páginas. Aunque Solzenitsin desde Suiza parece opinar de otro modo.

Dice Field: «En las obras de Na-

bokov la locura y el arte se prestan sus recursos recíprocamente». Tal vez la relación entre ellos es la misma que hay entre la lubricidad y el amor, es decir, entre la agresividad animal y la generosidad y dulzura angélicas. En Nabokov, la síntesis de esas dos circunstancias, al parecer contrarias, no trata de ser moralizadora, sino sólo estética. No busca Nabokov la verdad (el hombre no posee verdades sino sólo opiniones), pero trata de decirnos cuál es su idea de la emoción estética.

Es decir, que una vez más el novelista-poeta-deportista-filólogo-entomólogo-ajedrecista-traductor-crítico, es un creador de arte para quien todas las demás circunstancias resultan secundarias. Ciertamente, a veces Nabokov nos parece un poco el «hombre orquesta» que toca al mismo tiempo instrumentos diversos con sonidos extraños y dispares. Pero no hay duda de que conñis melodías originales y armonías nuevas y atrevidas.—(ALA)

Los Angeles, Calif.

2 novel Sender



Escribe:
**Ramiro GRAU
MORANCHO**

NOS alegra saber que nuestro querido Colegio Universitario está entrando de lleno en la vida cultural de la ciudad. Al parecer, ya se han dado cuenta de que los bailes de los martes y los jueves en la discoteca «Penny Lane» no eran ni demasiado edificantes, ni por supuesto, ninguna actividad cultural.

Hace unos días, en un acto organizado por el Colegio, disertó el profesor doctor don Jesús López Medel, presidente del Sindicato Nacional de la Enseñanza y de la Federación Europea de la Enseñanza Privada (FEPE). El tema de su conferencia fue muy interesante:

«Opciones políticas del sindicalismo». Nos congratulamos felicitando a la dirección de este centro docente por esta estupenda conferencia. También a la Escuela Universitaria del Profesorado de E.G.B., por otro ciclo de conferencias, con nombres tan destacados e ilustres como don Antonio Durán Gudiol, Angel Gari, Aurelio Bierge, Vicente Beldellou, etc. Y, un tema interesante, como objeto de una conferencia: «La lengua aragonesa, en su entorno social».

NOS gustaría mucho saber cuándo se va a inaugurar el Museo del Alto Aragón. Al parecer, sólo falta que se coloquen los objetos de arte, cuadros, etc. con que contará el Museo, en sus lugares respectivos.

Continuamos en que no surjan a última hora dificultades «insuperables» que puedan hacer retrasar la apertura oficial de este nuevo museo con que vamos a contar en Huesca.

TODAS las mañanas abro la ventana de mi casa a volar la paloma del júbilo. En las tardes, a la anochecida, me a la espera de lo que traerá pero siempre retorna trayéndome la misma sentencia: «No necesariamente en fuera eres juzgarás, lo desees o que sabes, lo mucho que La repetición diaria de esta está haciendo sospechar que se ma ha filtrado, como de aceite, el sentimiento de Y esta pinta de absurdo la duda de si mi vivir es un o un dejarme existir. Alg un tumbarme a la bartola, por manera de dejar que el agua costumbre, al cabo del todo deshumanizado, la náusea. A mí, que en la ensoñación hasta con los se me ocurren posturas de contraste en el altar del de un extremo de la p la aspiración a la nada y el consuelo de la inmortalidad, en el frontalete de la m timidez la esperanza, que es de pabulo hasta más allá de la lógica.

La verdad es que, un metido en años, actio de acción que algunos fil de «pasión e inutilidad», y ue doy noto en los adent de angustia que pretenden por los valores estables que a mi más rico tesoro. ¿Logos del lugar donde los la Empeño en mantene la romántica y a pesar de estrechándose las vallas soledad. enfrente mi res a esa voluntad rebañea a los beneficios que con Mi «no» rebelde es un

Bien es sabido que en la ribera del Cinca, Barbastro, Caspe y algunos pueblos del Bajo Aragón, el comunismo libertario causó profundos estragos durante los primeros meses de nuestra guerra civil. A título puramente informativo de la tremenda conmoción y del subsiguiente caos en que vivieron las tierras aragonesas en aquellos días, recogemos de la revista "Historia Internacional" este interesante trabajo histórico sobre lo que fue el llamado Consejo de Aragón fundado por los hermanos Ascaso, significados anarquistas de la época.



El anarquismo español tuvo en Aragón una extensa proyección en el medio rural. Las colectividades libertarias que se fueron integrando en las federaciones en 1936, de Fraga, Graus, Binéfar,

Más de las Matas o Ballobar, han sido parejas en el tiempo a los kibutzs israelíes y precedentes, a nivel de gran ensayo, de las comunidades cubanas para la zafra de los comunas socialistas de las Wilayas argelinas.

«Asombrados los historiadores por la tremenda decadencia de España desde el tiempo de Carlos V, han tratado de explicarla de diversos modos. Según unos, la causa principal de la ruina fue el descubrimiento del oro de América; otros la achacan al terror religioso organizado por la Santa Hermandad y la Inquisición, la expulsión de judíos y moriscos y los sangrientos autos de fe contra los herejes. También se ha dicho que residía la causa en el inicuo impuesto de la alcabala y la despótica centralización a la gracia, pero la especie de furor con que los españoles han talado los bosques por miedo a los pájaros ha influido no poco en la terrible decadencia. La tierra, amarilla, pedregosa y desnuda, ha tomado un aspecto repulsivo y formidable, se ha empobrecido el suelo y la población ha ido disminuyendo. Los pájaros están vengados...»

(Eliseo Reclus
«La vida en la Tierra.»)

Entre los acontecimientos que la guerra civil llevó emparejados, y silenciados por el hecho primordial de la contienda política, aparece —en la

distancia que nos ofrecen casi cuarenta años de perspectiva— el intento de las comunidades agrícolas en zona republicana. Inspiradas en la más estricta tradición anarquista, con el pacífico concepto de colectivización libertaria (predecesoras en el tiempo de ciertas formas de colectivización cubanas o argelinas), las Federaciones Agrícolas Libertarias constituyen en sí un pionerismo político que, aunque posteriormente, por la gran caída del anarquismo, perdieron vigencia y presencia, no han dejado de ser un modelo histórico que los propios españoles desconocen.

El campo español ha sido más condena que bendición, más castigo que alegría. Muchos son los factores que han contribuido a forzar esta condena, aunque indudablemente la injusta repartición de las tierras es, posiblemente, el aglutinante de todos los males. Los terratenientes contemplan en la distancia su propiedad, viviendo en los grandes centros urbanos, satisfechos de liberarse del yugo campesino. Los jornaleros emigran, prefiriendo los últimos puestos en la escala ciudadana que la siega o la recogida de la aceituna. El minifundista vive incómodo, asfixiado entre los límites económicos

de su explotación. Nadie, al parecer, está contento con su suerte.

La agricultura y la política

El 19 de julio de 1936 los trigos estaban maduros, pero los administradores de las grandes heredades, generalmente al servicio de los terratenientes —que habitaban en las ciudades o se adherían a la sublevación— no consideraban oportuno el preocuparse de recoger las cosechas.

En Aragón, Cataluña y Levante, donde el anarquismo —v no sólo en su faceta obrerista anarcosindicalista, sino en su expresión libertaria más genuina— había arraigado profundamente, la cuestión agrícola planteó a los responsables de la CNT, e incluso a ideólogos de la FAI, la necesidad urgente de explotar los campos, cuyos ciclos reproductores no se alteran por los altibajos de la política. La convocatoria fue, en un principio, arbitraria y sin una premeditada actitud de futuro: Se requisaron las máquinas agrícolas y demás aperos de las grandes explotaciones, los animales de labor y —paradójicamente— los segadores y segadoras que, provistos de la hoz milenaria, trabajaban como jornaleros en toda la zona.

El trigo fue segado, las atadas y guardadas en los almacenes convertidos en comunales improvisados. Así las patatas, la remolacha y los garbanzos, las judías, los pimientos y hasta la caña se convirtió en propiedad colectiva bajo la imperiosa responsabilidad de los comités respectivos. Sin embargo, en Aragón, por sus matices diferenciales regionalistas y culturales, diversas soluciones en cada comarca. Companys (1), presidente del Gobierno Autónomo Catalán, desde el primer momento la ración de la gigantesca CNT de millón de afiliados— que tiempo llegó a dominar la cuestión agraria catalana, se reencien con Aragón se fundamentalmente en la tendencia en el país catalán de des extensiones que son al otro lado del Ebro. Había tanto, que vencer la obstinancia de los pequeños agricultores (payeses), poco propicios a la colectivización.

En Aragón, el Gobierno catalán, en el verano de 1936, quebrada su autoridad ante el tamiento militar en África y percusiones en la Península existía, por otra parte, un gobierno autónomo que, como el de Navarra, se representadas 35 nes directivas. Por lo que el tenso campo aragonés

(1) El propio Companys ofreció el gobierno a la CNT, hecho que influyó en la Confederación Nacional del Trabajo. No están claros los motivos que la CNT rechazó el ofrecimiento.

en cierta medida, independiente, desconectado de la República y alejado por la pugna tradicional — de «Generalita» que tendía a absorberlo. Precisamente en esa situación aislada, y sin jerarquía propia, fue en donde con mayor intensidad se desarrolló una economía agraria colectivizada de purísimo signo libertario, ajena al espectro anarquista que elementos de la FAI y extremistas «anarcosindicalistas» habían difundido, superponiendo el concepto terrorista que, con más o menos suerte, ha sobrevivido hasta nuestros días.

Federación de Colectividades de Aragón

Ya en octubre de 1936 se constituyó en Fraga —en el límite con la provincia de Lérida— el Consejo de

Lédera, Más de las Matas, Mora de Rubielos y Valderrobles). Se ha discutido bastante el número de personas que eran representadas por estas federaciones (2), pero parece aceptable la cifra de 300.000 individuos. Hubo, no obstante, pueblos o federaciones que rápidamente fueron invadidos por los nacionales, y en los que no hubo casi oportunidad de implantar el colectivismo agrícola libertario.

El Congreso pretendía unificar, desde un plano de igualdad, la acción de las colectividades. En el texto, redactado con la lógica sobriedad del campesino aragonés, asombra descubrir antiguos postulados humanistas, muy en línea con la postura «individualista-humanista» de Bakunin, y en contraposición con el materialismo marxista y la plani-

declaración de los «pionniers» de Rochedale o la Carta de Amiens del sindicalismo revolucionario francés.

Incompatibilidades revolucionarias

En agosto de 1937, el Gobierno Central decidió declarar disuelto el Consejo de Aragón, cesando a sus consejeros. Con el nombramiento de Ignacio Mantecón (Partido Comunista) como gobernador, reforzado por la presencia de la 11 División, al mando del famoso Lister —más tarde héroe de la Unión Soviética en su lucha contra el nacional socialismo— se desmoronó la pujanza anarquista en Aragón. Seiscientos militantes de la CNT fueron detenidos y se procedió de nuevo al reparto de

fincas federadas. Las tierras y los aperos volvieron —paradójicamente,

Se observa en todo el planteamiento aragonés un espíritu universalista que desborda el marco municipal y pueblerino tradicional en la zona. La comuna utiliza el organismo municipal como un agente revolucionario más que legaliza las expropiaciones. La colectivización practicada al margen de la legalidad republicana sitúa a Aragón, en el año 1937, en el primer tubo de ensayo en el que se deposita el germen de la teoría libertaria: la comuna autónoma, federada en sucesivos círculos concéntricos, todos horizontales.

Las divisiones 25, 26 y 28, así como la 153 Brigada, todas ellas anarquistas, se mantuvieron en sus líneas fieles al pacto del Frente Popular, y, por tanto, ajenas al problema agrario. La economía agraria resultó perjudicada de los continuos vaivenes políticos. No obstante, se pensó que el ensayo libertario tenía matices de avance y resultaba más práctico ante el derrumbamiento del capitalismo. Llegó la cosecha del 37 y los propietarios, reinstaurados por la 11 División, se declararon incapaces de hacer frente a la recolección:

No hay que olvidar que cada día escaseaban más los brazos para la siega, debido a los constantes llamamientos a filas.

Se mantiene hoy en día la polémica de si las comunidades libertarias se crearon por el propio impulso de los campesinos y los comités locales o realmente la presencia de las divisiones anarquistas en el frente de Aragón propiciaron las comunas. En cualquier caso, la realidad superó las teorías, salvo los kibuzts israelíes anteriores a la segunda guerra mundial, no había habido un intento tan profundo y apoyado popularmente para colectivizar la economía y, en definitiva, la vida campesina.

La nueva cosecha y las comunas

De nuevo los contratos a nombre de los antiguos propietarios fueron anulados y se reconstruyeron las comunidades. La 11 División fue trasladada y la CNT se adueñó de la situación. «Fue éste —explica G. Muñiz, en un libro publicado por Gallimard— uno de los episodios más ejemplares de la revolución española. Los campesinos afirmaron de nuevo sus convicciones socialistas, a pesar del terror gubernamental y el boicot económico de que eran objeto.»

Parece más lógico suponer que el Partido Comunista, consciente de que había afectado peligrosamente a la agricultura aragonesa solamente para no evidenciar la supremacía de la CNT, comprometiéndose, por otra parte, con la antigua clase de los propietarios rurales, decidió tolerar las colectividades en beneficio de la cosecha, de vital necesidad para la España republicana. El renacimiento de las comunas, en el verano del 37, se vio reducido en cuanto a las tierras de cultivo, ya no había la oportunidad del 36, el Gobierno había intervenido en las tierras y el avance de las tropas franquistas ponía en peligro la supervivencia de las comunas. Hubo momentos en los que el campesinado estaba indeciso sobre la actitud a seguir y no parecía muy satisfecho con las directrices del Gobierno de Valencia. En realidad se avecinaba el desplome del anarquismo español, sólo permaneció la idea.

Fernando González

COMUNAS LIBERTARIAS ARAGONESAS

Intervienen en su fundación los hermanos Ascaso, José Mavilla, Miguel Jiménez, Ponzan, Alberola y algunos anarquistas más, que bajo el apoyo de las Milicias CNT-FAI, que ocupaban gran parte del frente de Aragón, vieron la oportunidad de afirmar la revolución libertaria. El gobierno republicano, desde Madrid, dirigido por Largo Caballero, ve con gran disposición de ánimo la escalada anarquista en la zona de Aragón, pero quizá temiendo alguna vuelta en retaguardia mantiene un significativo silencio. Más tarde, el 15 de diciembre, se reconoce el Consejo de Aragón (siete), con representación de la izquierda Republicana (dos), Partido Comunista (dos) y Partido Sindicalista (uno).

El 14 y 15 de febrero tuvo lugar en Caspe —donde el compromiso que oron un planteamiento anticonstitucional, posiblemente, inició el declive de la hegemonía catalana en la península Ibérica, en 1410— el Consejo Constitutivo de la Federación de Colectividades de Aragón, organizado por la CNT de Aragón, Rioja y Navarra. Ya anteriormente, en Bielsa (Huesca), se había celebrado la reunión preliminar, en la que estaban representadas 35 federaciones comarcales instituidas (entre otras, Albalate de Cinca, Barbastro,

ficación. Términos como «cauce solidario», «verdadera y humana solidaridad», «estadística veraz» abundan en el texto constitutivo, todo bajo una hipótesis federalista, arrancando de la colectividad aldeana —en ciertos lugares cuasi familiar— al comité comarcal y de éste al regional.

Entre los acuerdos tomados, aparte los de orden puramente técnico, nos interesa resaltar aquéllos cuyo entronque ideológico con la vieja filosofía anarquista es evidente:

«2.º Atributos de la Federación:

a) Propagar intensamente las ventajas del colectivismo basado en el «apoyo mutuo» (3).

f) ... y, por tanto, tendrá a su cargo una caja de resistencia para hacer frente a las necesidades de las colectividades federadas, siempre en buena armonía con el Consejo de Defensa de Aragón (4).

g) Organizar conferencias que tiendan a perfeccionar la educación del campesino y cuantos medios de propaganda espiritual sean posibles.

El texto, votado por todos los representantes de las federaciones, tenía un corte humanista e innovador, y era de más alcance que la

(3) Es indudable la influencia de Kropotkin y de su libro «El apoyo mutuo».

(4) Las comarcas enviaban al frente toneladas de víveres. En un solo día fue entregado aceite a tres columnas de milicianos —Ascaso, Durruti y Ortiz— por valor de 36.000 pesetas oro, en la comuna de Binéfar.

apoyados por las divisiones comunistas — a manos de los antiguos propietarios. En el fondo, se mantenía la vieja polémica Marx-Bakunin, clase-individuo, que ha enfrentado a un extenso sector de la sociedad española del año 36. El Partido Comunista no aceptaba la estructuración anarquista y la preponderancia de la CNT.

Sin embargo, en el ánimo de los campesinos pesaba la experiencia colectivista. El Congreso de Caspe había planteado problemas teóricos, como el reparto del producto, el pago, las compras, que habían frugado en resoluciones de tipo práctico, aunque en vía de ensayo:

«Debe abolirse la circulación de la moneda en el seno de las colectividades, creando, en su defecto, la cartilla de racionamiento, quedando en poder de la colectividad la cantidad precisa para sus necesidades internas.»

«Aceptamos el municipio, porque éste, en lo sucesivo, nos servirá para controlar las propiedades del pueblo.»

«Al estructurar las federaciones comarcales y regionales, respectivamente, se considerará que los términos locales que estas entidades administren no tendrán límites, como asimismo se declarará de uso común entre las colectividades todos los útiles de trabajo y cuanto signifiquen materias primas estará a disposición de aquellas colectividades que le hiciesen falta.»

Ancho Aragón

SOS DEL REY CATOLICO

Se están RESTAURANDO las PUERTAS MEDIEVALES de la VILLA



Hace muy pocas fechas han dado comienzo las obras de restauración de los antiguos portales de acceso al Sos medieval. El portal de "El Gato" ha sido el primer afortunado en ver remozar sus piedras. Nuestra imaginación, sin embargo, ya se alegra y sueña viendo a nuestro pueblo rodeado en breve por sus murallas, cuya total reconstrucción se piensa proseguir.

VIRGEN DE VALENTUÑANA

Por estas tierras la primavera rezuma esperar por doquier.

Mientras las inquietudes verdean en nuestro ambiente y los ancianos van saliendo al sol tras un prolongado letargo, quisiéramos que toda la vida volviera a bullir en nosotros y en nuestro entorno.

Se barajan iniciativas que tiempo atrás ya se cocían en el horno de las planificaciones y que, parece, cansadas de andar por el calendario quieren llegar a cuajar: piscinas, campos de baloncesto...

El mes mariano recién estrenado nos ofrece un momento fuerte: son las aquí llamadas familiarmente "Pascuas del Convento" o fiestas de la Virgen de Valentuñana. Son típicas las dos jornadas anuales, una dedicada a los sosisenses que residen fuera de la Villa—día 17— y otra que los que aún vivimos en Sos nos gloriamos en conservar— día 18.

Puestos al habla con el P. Superior de Valentuñana nos dice que el programa previsto, además de los tradicionales actos religiosos, ofrecerá este año otros de tipo profano: baile de la jota a cargo del grupo y rondalla de la localidad y varios partidos de pelota en el flamante frontón del Colegio de los PP. Agustinos, en los que competirán no solamente pelotaris locales sino también varios profesionales de categoría nacional.

Debemos hacer hincapié en que en este año estas fiestas coinciden exactamente con la fecha del undécimo aniversario de la coronación canónica de Nuestra Sra. de Valentuñana. No es necesario invitar a los muchos sosisenses residentes en Zaragoza, Barcelona, Pamplona, Madrid, etc. ya que son conscientes de que esta es su fiesta y que su visita indudablemente nos sabrá a muy poco por su brevedad.

ACTIVIDADES CULTURALES

Como actividad conmemorativa de la Fiesta del Libro los alumnos de 7º y 8º cursos de E. G. B. de nuestro Colegio han organizado una exposición bibliográfica en la que han reunido unas 300 obras escogidas de la literatura universal y curiosamente un grupo de distintas ediciones del inmortal "D. Quijote". Ha sido un gesto de aproximación personal a los autores que deben estudiar y un simbólico homenaje a los más preclaros escritores de la literatura española.

F. PUERTOLAS.



A MI MANERA

Por Sergio ZAPATERIA G.

EL CRISTO DE RIBOTA

La primavera abrió su armario de mayo y se vistió de verde. El eterno tomillo ya tiene compañía. Le saluda el tragal agitando sus mil dedos en apretada y corta melena verde. Verde el almendro que triunfa del invierno y acurruca en sus brazos, mimoso, el pequeño feto que pronto será almendra. El melocotonero joven está nervioso, como madre primeriza, porque es la primera primavera de su paternidad.

Cruz de mayo, Calatayud, su gente, saluda a la primavera por sus cerros, sus vaguadas, sus caminos. Todos convergen en la vieja carretera de Soria. Desde ella, unos toman el cómodo asfalto de la nueva carretera. Otros vuelven a internarse en el monte, vuelven a embetunar su andadura del viejo amigo tomillo, a llenar de una inmensa hermosura verde los ojos en su camino hacia el alma. ¿Qué distancia nos separa? El monte no tiene distancias. Caminar sobre el monte es permanecer sobre kilómetros y tiempo.

La campana suena de pronto. Es una voz que parece romper la entraña del cerro. Bronce volteando en alegres cabriolas, recién nacido cantando, jugando, llorando en el inmenso templo de la naturaleza.

Poco a poco va surgiendo la ermita. Ya se ve lo que tan sólo se oía. Ya se ve la campana. Ya está el Santuario del Cristo de Ribota sentado al borde del camino, sentado al borde del río, echado sobre el verde campo, acostado a la sombra del tímido cerro, almorzando en la pequeña chopera.

El Santuario, nos cuentan sus paredes, que en el año 1940 tan sólo había unos muros en aquel lugar. Que pedían 60.000 pesetas por defender del sol al Cristo, y éste tuvo que bajar a la iglesia de San Andrés de Calatayud. Pero, oh, inmensidad de la fe. Un año después con 3.000 pesetas y los brazos de unos voluntarios prestados durante veinte domingos hicieron realidad de techo sobre unos muros abandonados.

También nos cuentan las paredes que una devota anciana debe al Cristo el haber sanado del golpe de una viga sobre su cabeza. Sencilla y misteriosa fe de las gentes sencillas, que siempre envidiamos los pensantes.

La misa se va a celebrar en la explanada que hay junto a la ermita. El Cristo sale para presidirla. Romería de la penitencia al Cristo de Ribota, durante la Cruz de mayo, desde Calatayud, desde Aragón. Para unos romeros la penitencia se encierra en aquella abierta misa entre almendros y romero. Otros, tumbados a la sombra del chopo, dejan perderse sus dudas por el azul cielo pisado por el fino pie de la copa de un árbol. Otros dejan caer lentas las piedras en el río esperando escuchar la voz en -que se sueña y nunca vive. Las tiendas de campaña de O.J.E. sonríen guardando el secreto de cómo es una noche junto al Cristo, junto a la oración metódica del río y del viento haciendo hablar al chopo y al pino lejano. Otros contemplan como un rito las chuletas sobre la parrilla y sobre la brasa, mezclando con ellas aquel pensamiento insignificante para algunos, que esconde aquellos otros que tanto le escuchan.

Mientras, la misa, el chopo, el río, la acampada, la

ROMERIAS ARAGONESAS



brasa, contemplan la penitencia de la romería al Cristo de Ribota, otros dan la espalda a todo y vuelven al camino, al cerro, al barranco, al tragal, al tomillo porque el tomillo, el barranco, el cerro, el camino con su eterna romería de la penitencia, sobre la planta, bajo la planta de los pies el cascoteo, la raíz endurecida, perdida, mientras a lo lejos se va dibujando Calatayud en un recorte de castillos, murallas y torres. Contraluces desdentados de fortalezas que siempre nos clavan la duda de si nos encontramos dentro o fuera del castillo de Kafka.

Cristo espera en Ribota. En la ermita. En el santuario. En el río. En el monte. Con casetas, guitarras. Almuerzos y botas de vino. Parrilladas, tiendas de campaña. Almendros y tomillo. Risas y silencios. Coches y caminatas por el cerro. Primavera, mayo, cruz de mayo, romería hacia el Santuario del Cristo de Ribota. Ermita que siempre está cerca porque el monte no tiene distancias, y es en el monte, junto al río, desde el monte, hasta el río, donde resaca la senda sin distancias, que siempre nos lleva, siempre nos mantiene en un estático avance.

Cruz de mayo. Ermita del Cristo de Ribota. Una cita en el tiempo. Una cita en el espacio sin distancias del monte.

(Foto del autor)

GALLUR LA FIESTA del PRIMERO de MAYO

Se descubrió una placa que da el nombre de "Coronel Esponera" a una de las calles de la localidad

"Que no digan que Gallur está dividido porque aquí todo es hermandad". Con estas palabras finalizó su intervención el Presidente de la Unión Local de Trabajadores. Sr. García Pérez, en uno de los actos programados con motivo de la festividad del 1º de Mayo que este año fue realizada con la presencia del Presidente de la C.O.S.A. don José García Delgado; Presidente de la Unión Provincial de Trabajadores, Sr. Rodrigo Liarte y del coronel de Aviación, don Julio Esponera, entre otras personalidades. En el mismo acto, celebrado en los locales de la Hermandad, se hizo entrega de una ayuda de cinco mil pesetas a un obrero aquejado de larga enfermedad.

Seguidamente, visitantes y autoridades se dirigieron a una calle situada al final de la del General Mayandía que, en

cumplimiento de un acuerdo municipal, llevará el nombre de "Coronel Esponera", en memoria de aquel gran aragonés, don Juan Francisco, que fue durante muchos años Presidente de la C.O.S.A. de Zaragoza y procurador en Cortes y que sentía por Gallur un acendrado cariño.

El acto, dentro de su sencillez, resultó muy emotivo por la presencia de los familiares del Sr. Esponera que testimoniaron su gratitud a Gallur por el homenaje que, con la placa que se acababa de descubrir, se le rendía.

Posteriormente se ofició una misa de campaña en el Complejo Deportivo a la que siguieron unas demostraciones gimnásticas por los chicos de las Escuelas Nacionales y diversas intervenciones a cargo de

membros de la Cruz Roja, Banda de Música y Grupo de Jota, que dirige don Murillo. La intervención de los jotoseros fue magnífica hasta el punto de que el Sr. García Delgado proyecta su actuación en la Feria del Campo madrileño.

Por último, en una hermosa arboleda de los márgenes del Ebro, se condimentó y sirvió una comida campera por el rancho, sufragada por la Unión Local de Trabajadores a la que asistieron más de quinientas personas. En resumen, una jornada muy grata, en la que como decían Sr. García Pérez en su intervención, se puso de manifiesto la hermandad que une a las gentes de Gallur.

Carlos PASCUAL VILLANUEVA

Historias
de
la
Guerra

VIDA DE PEDRO

SAPUTO

NUNCA MAS SE SUPO DE EL

SE habrá de diferir por unos días, dijo Pedro Saputo; ya ahora ves cómo es la suerte la que da y quita los gozos de la vida, la que da luz y sombra, la tristeza y la alegría, nuestros cálculos y contra ellos, con nuestros deseos y contra ellos. ¿Puedo yo dejar de obedecer a mi rey? ¿Puedo dejar de ir y presentarme inmediatamente en Zaragoza? Pues causas tan contrarias como ésta y de más eficacia aún, por lo que ahora se puede juzgar, te han privado de tener nuevas de mí estos años, y a mí de seguir mi deseo de dárte las y visitarte. No llores...

—No puedo dejar de llorar, respondió ella, y más ahora que puedo llorar y sentir con libertad, y decir por qué y por quién lloro. ¡Amante mío! ¡Esposo mío! ¡Gloria mía! No acababa la infeliz de lamentar su desgracia, y delante de todos lloraba y decía que no había recibido su corazón golpe tan recio en su vida. Pero no hubo arbitrio para detenerle; padre e hijo se despidieron, y ella se encerró en su cuarto a afligirse y hartarse de llamar cruel y maliciosa a la suerte, barruntando oscuramente allá en el ciego sentimiento desgracias que no sabía cuáles serían, ni cómo ni por dónde habían de venir, pero que le anunciaba el corazón como infalibles.

«Pedro Saputo y su padre fueron a su pueblo y sin parar se pusieron en camino para Zaragoza. Presentóse primero al virrey Pedro Saputo solo y le enseñó aquél una carta de S. M. en que le decía que averiguase dónde se hallaba Pedro Saputo y le dijese que le necesitaba y deseaba ver; y añadió:

—Espero que no os haréis desear en Palacio.

—No, respondió Pedro Saputo; pero vendré a veros con mi padre, que hace poco tiempo le he encontrado y fui de él reconocido. Fueron los dos con efecto, comieron con el virrey, y le contaron brevemente su historia, holgando mucho S. E. de oírla. Detuvieron en Zaragoza unos días, y se separaron al fin, partiendo el uno para corte, y el otro para su aldea.»

¿FALSO PEDRO SAPUTO?

«No se supo más de él. A los cuarenta o cincuenta años de desaparición se presentó en Almedívar un mendigo de esa edad poco más o menos, quiero decir, de unos cincuenta años, diciendo que era Pedro Saputo, cuando éste debiera tener entonces, si viviera, setenta y cuatro o setenta y cinco. Pero por burla y con mucho desprecio le preguntaron de su casa y no supo decir cuál era; ni satisfacer a mil otras preguntas que le hicieron. Pidié-

ronle que pintase, y tocase algún instrumento; y respondió muy entonado y grave: el águila no caza moscas. Y repetía y juraba que era hijo de Almedívar y el verdadero Pedro Saputo. Como era un zafio, bajo, grueso, y un borrachón torpísimo, los de Almedívar se ofendieron y le entregaron a los muchachos, que llenándolo de barro y con grande ignominia y algaraza le arrastraron por las calles y sacaron del lugar medio muerto. Él se levantó, y mirando al lugar, dijo en tono profético: presto será que el cielo vengue esta ingratitud y mala obra. ¡Pueblo de Almedívar! no sabes lo que has hecho: ya lo sabrás cuando venga sobre ti el castigo y caiga en ti la calamidad de tu pecado. Los del pueblo rieron, y hasta ahora no ha vengado nada el cielo; ni les ha sobrevenido ninguna calamidad en castigo de haber tratado a aquel asqueroso como merecía. Mas él se fue a otros pueblos, andando mucho por el pie de la Sierra y por el Semontano, llamándose Pedro Saputo. Y como hablaba con gravedad y decía muchas sentencias, aunque las más de ellas muy disparatadas, se han atribuido algunas al verdadero Pedro Saputo; pero no en Almedívar ni por nadie de los que conocieron al grande hijo de la Pupila.

NADIE LE IGUALO

«Como el lector lo está viendo desde el principio de la historia de su vida, no hubo hombre en su tiempo ni después se ha conocido que le igualase en agudeza, en talento, en discreción, en habilidad para todo, juntando a tan excelentes dotes una amabilidad que robaba el corazón a cuantos le hablaban, un aire de mucha dignidad, una presencia gallarda y hermosísima, y una gracia incomparable en todo lo que decía y hacía; y jamás se le vio hinchado ni se vanaglorió de nada.

Con la misma naturalidad y facilidad trataba con los grandes que con los pequeños, sin faltar al respeto que se debía a cada uno y al decoro de las personas y de las cosas. No se hacía pequeño con unos, ni grande con otros; ni alto o desdenoso con éstos, y bajo o servil con aquéllos.

«Recibió algunas ofensas, y no vengó ninguna, dándole siempre venganza a su tiempo los mismos que le ofendieron, porque su virtud y la estimación pública, y sobre todo su generosidad, confundían muy pronto a sus enemigos.

«Huyó de tener envidiosos, disimulando en lo posible su gran superioridad; y con todo en Andalucía se dice que tuvo un lance con dos émulo a quienes combatió a un tiempo

y desarmó, dándoles después de bofetones por desprecio, y como notándolos de infamia por haber usado con él una villanía y acometiéndole alevosamente cuando salían al campo

INJURIAS A SU MADRE

«También se asegura que habiéndose hecho de él un grande elogio en cierta tertulia de Huesca, tuvo un caballerete, muy jactancioso y vano, la imprudencia de decir movido de envidia: pero al fin es un borde. No era esto ciertamente una injuria; pero además nombró a la Pupila de Almedívar con una calificación harto fea.

«Súpulo Pedro Saputo y el domingo inmediato por la mañana se dirigió a la ciudad, y por la tarde a la hora en que la gente principal salía a recrearse a ciertos puntos, fue al más concurrido, y vio con otro y una señora a aquel desdichado. Acercósele, y pidiéndole permiso a la señora y al caballero le dijo:

—Yo soy Pedro Saputo; ¿qué es lo que dijiste de mi madre el jueves en casa de N.?

«Turbóse el cuitado; y él le dijo con severidad: dentro de tres días he de saber yo que habéis ido a la misma casa y habéis declarado a las personas que se hallaron presentes, que no sabíais lo que os decíais porque no estabais en vuestro acuerdo. ¿Lo haréis? Acusado el otro de su conciencia y con la noticia que tenía del valor y esfuerzo de Pedro Saputo, respondió que sí. Pues en señal de amistad, y que en esto no se hablará más, dadme la mano. Díosela; y él se la apretó de modo que le magulló los dedos, estrujándoselos unos con otros; de que quedó lisiado para siempre después de estar mucho tiempo en poder de cirujanos; dio altos ayes el miserable y llamó la atención del paseo; mas Pedro Saputo le dijo: de vivo a muerto es inmensa la distancia, y eso no es nada; una leccioncita de prudencia, y una memoria del día que nos vimos en este paseo. Y muy sereno, con gentil continente, y saludando a los conocidos, se fue andando a la ciudad, y se volvió a Almedívar. Y solía decir que sus particulares injurias todas las perdonaría; pero que las que se dijese o hiciesen a su madre, le quitarían el sueño a él, y el sueño y algo más a sus autores. Se habló en Huesca de este lance, y todos le aprobaron como obra de un verdadero hijo que vuelve por la honra de sus padres.»

CONTINUARA

GUILLERMO GUIDEL

poeta de aragón



GUILLERMO Guidel, poeta de buena ley, hombre que trabaja y vive día a día los entresijos de este hermoso oficio de la letra impresa, del olor a tinta fresca, del monótono chasquido de la "Minerva" o del incesante tronar de la rotativa; pendiente de las galeradas, poniendo a punto los textos que el lector recibirá luego con emoción varía; Guillermo Guidel —dijo— acaba de publicar un nuevo libro: "Los pasos cantados".

"Para mí, la poesía es una inclinación de toda la vida. Desde que era un niño. Recuerdo que a los diecisiete años me sabía de memoria obras completas, como "La vida es sueño", por ejemplo. Siempre fui un lector infatigable de Poesía, pues el verso me atrae más que la prosa, incluso si se trata de obras de teatro. Además el escribir poesía me sirve de escape emocional".

Hablamos en el periódico, una tarde cualquiera. El poeta pone sobre la mesa las obras que ha publicado hasta ahora. Son tres libros, llenos de hermosas palabras, de intensos pensamientos cocidos lentamente en la intimidad: "Contra el aire", en 1959; "Egloga nueva de la tierra propia" en 1970; y "Los pasos cantados", de ahora mismo.

"Escribo continuamente, pero rompo mucho. Si me propongo un tema de antemano, podría hacer un libro en un año. Mil versos, más o menos, trabajando a ratos perdidos y seleccionando con cuidado. De las obras que he publicado, "Contra el aire" es un canto a la Patria; "Egloga nueva de la tierra propia" es un canto a Aragón; y "Los pasos cantados" es un canto a la vida. Para escribir necesito tener un "clímax" adecuado; no puedo hacer versos en cualquier momento; a veces lo intenté y no resultó, no me salía nada. Respecto a la forma y el fondo, creo que las formas cambian, pero que el fondo de los poemas siempre permanece. En cuanto a los míos, yo diría que dentro de una temática de lo humano, hago una poesía culta y puede que algo hermética".

No crea el lector que Guillermo Guidel es pródigo en palabras. Al contrario: por timidez, por modestia, es parco en sus expresiones y el periodista deben esforzarse en tirarle de la lengua. y en recopilar después sus breves, escuetas respuestas. Y ello pese a que Guidel está en condiciones de presumir de los numerosos galardones que ha ido cosechando en convocatorias realizadas por el Ayuntamiento de Zaragoza, Ateneo de la ciudad, Juegos Florales de Teruel, Jerez de la Frontera y Albarracín;

por el "Premio San Jorge" que la Institución Fernando el Católico otorgó en 1970 a su obra "Egloga nueva de la tierra propia", así como por su condición de finalista de certámenes tan prestigiosos como el "Premio Guipúzcoa", "Ciudad de Barcelona" y "Boscán".

"Hago una poesía culta y algo hermética".

"Escribir poesía es una tarea completamente generosa".

"La misión de la poesía hoy es humanizar al hombre y vincularlo hacia metas de superación".

LA UNICA SATISFACCION

"La única satisfacción que te da el ser poeta es la de realizarte a tí mismo en el hallazgo de un verso que exprese aquellas emociones que sientes. No hay más compensación que ésta. Y, sin embargo, pienso que sería necesario que el poeta pudiera vivir de sus poemas, como cualquier otra persona, el novelista, el autor teatral, el periodista, vive de su oficio. Pero escribir poesía es una tarea completamente generosa y de no inguir premios de categoría nacional o internacional, no se gana dinero con ella. Aquí en Zaragoza, tenemos que reconocer que la Diputación hace una gran labor de apoyo a los poetas a través de la Institución Fernando el Católico".

Ahora, Guillermo Guidel prepara una nueva obra, dedicada a una proletaria de la canción que merced a su genio inigualable llegó a labrarse un puesto de honor en la historia del Arte: Edith Piaf.

EDITH PIAF Y OTRAS COSAS

"Se titulará "Cuatro elegías por Edith Piaf" y será un libro dedicado a cantar la humanidad de esta mujer

que, saliendo casi del arroyo, llegó a ser un mito de la canción después de luchar durante toda su vida contra toda clase de adversidades. Prácticamente estoy terminando de escribirlo".

¿Qué papel debe desempeñar hoy la poesía en nuestra sociedad? .. Si "escribir en España es llorar", ¿son los poetas los que más lloran? .. Afloran en el último tramo de nuestra conversación estas dos cuestiones. Guidel medita un instante y responde:

"Creo que la misión concreta que la poesía tiene hoy es la de humanizar al hombre y vincularlo hacia metas de superación individual y nacional. Esto es lo más importante. En cuanto a lo de ser escritor en nuestro país, sin duda que son los poetas los que más "lloran". Nuestra tarea es totalmente desinteresada. La gente, sin embargo nos lee y la prueba está en que agotan las ediciones que se hacen de hombres como Miguel Hernández, Aleixandre o Lorca. La poesía interesa aún".
Que sea por mucho tiempo.

José HENRIQUEZ

QUE LA VIDA SON PEQUEÑAS COSAS

Se cumplió el 19 de abril, el primer aniversario de la muerte en dramáticas circunstancias de María Pilar Pallarés, de amplia proyección en las jóvenes letras aragonesas. En homenaje y recuerdo a su memoria, publicamos el artículo por el que se le concedió el Premio Nacional de Literatura Juvenil.

YO me llamo... cualquier cosa; no importa. Soy mil plumas jóvenes. Mejores o peores, pero llenas, ahítas de pensamientos y palabras que nos parecen nuevas. Plumas casi sin estrenar. La mía, envejecida antes de anunciar su nacimiento.

Estaba dormida en un cajón oscuro. Oxidándose toda mi historia sin haber cumplido veinte años.

Un día en que tenía los bolsillos llenos de poemas, un día con la cabeza enredada de sueños, tropecé con unas letras de molde que decían... "CONCURSO LITERARIO PATROCINADO POR..."

Escribir, narrar... decir cómo es la noche que se tumba tranquila al lado de tu cama. Decir cómo son las horas que no existen... Y unas manos que tienen todavía la huella del pecho de su madre, depositan en un buzón cualquiera, sus cuartillas que son de duendes, aseguibles sólo a esos duendes, o a tí, que sabes sonreír ante un nido después de ser abandonado por los pájaros.

Y las cuartillas fueron y volvieron. Volvieron iguales, pero más cargadas, con un peso nuevo. Un peso que todavía no conocían, quizá necesario, pero que sabía a espada teñida de rojo. Que olía a despedida. Traían un "NO" solitario y

triste pegado a la espalda.

Una idea azul te hace sonreír. Recuerdas una pluma más fuerte, más poderosa que la tuya, pero con los mismos sueños y sonrisas. De nuevo los folios se te presentan blancos y te tienden sus diminutas manos en un abrazo que es, por sí solo, una nueva promesa.

Pasa el tiempo en cualquier reloj y en tu calendario que casi estaba nuevo hace unos años.

Ahora en tu habitación, hay un objeto desconocido. Es una arca pequeña, cerrada con dos llaves, en la que tú has metido, casi sin darte cuenta, tres o quizá cinco negativas, que tienes que guardar muy hondas para que las cuartillas te sigan sonriendo. Para que no se enturbien, con esa niebla espesa que te haría dormir.

Por fin... el anuncio más grande. Uno que se antoja terriblemente tuyo, inexplicablemente hecho para tí... (Una que tiene pocos años)

Ya está el eterno paquete preparado. Ya está listo para volar a su nuevo destino. Sólo que esta vez, tú te has metido dentro, entre línea y línea, te has escondido chiquitita en forma de ilusión. Alguien dice:

"¿Por qué no haces algo para ver si

verdaderamente leen lo que tú has escrito?"

¿Leer? La idea me parece poco generosa. Negra. Prefiero reirme y seguir con mis líneas azules.

La voz es más vieja que tú, y esas manos, quizá más arrugadas que tu vida entera, pegan cuidadosamente las puntas de algunas páginas de tus libretos.

"Si las abren se despegarán".

No hagas eso, ¿No sabes? Si pegas esas páginas, pegas mis ilusiones. Si no las abre nadie, voy a quedarme ahí, pegadas para siempre. Todo esto le suena a chiste a mi diecinueve años, a broma de comediante malo.

Y de nuevo volvieron. Cien fantasmas negros acompañaban esta vez la negrura.

Si no lloro. Si sólo es indignación hecha llanto lo que rueda en mi cara.

Las páginas continuaban pegadas. Descaradamente pegadas.

La mente baila al son de mil músicas demasiado viejas para nacer ayer. Van corriendo por tu cara todos tus argumentos. Las tazas de café, los pasaportes perdidos, el restregar los ojos para auventar el sueño. Esta vez el rojo de la espada es de sangre tan tuya, que sientes cómo duele la herida.

Notas mil carcajadas que quizá no existen, recorriendo tu cuerpo y corren a esconderte dentro de tu arca, en el fondo de todo. Metes las manos en los bolsillos intentando no verlas.

Por
María Pilar
PALLARES DUKAK